



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 18. Juli 2003
(OR. fr)**

11572/03

PTS A 43

LISTE DER A-PUNKTE

der 2524. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (Landwirtschaft und Fischerei)

Dienstag, den 22. Juli 2003 in Brüssel

1. Annahme des Beschlusses der Rates über den Abschluss des Änderungsprotokolls zum Europäischen Übereinkommen zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Wirbeltiere **(RA + E)**
Dok. 11208/03 ENV 388 AGRI 231
+ COR 1 (fr)
11260/03 ENV 393 AGRI 236
+ AFDD 1
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt.
2. Annahme des Beschlusses des Rates zur Ermächtigung der Kommission - im Namen der Europäischen Gemeinschaft - Änderungen des Anhangs A - Pflege und Unterbringung der Tiere - des Europäischen Übereinkommens zum Schutz der für Versuche und andere wissenschaftliche Zwecke verwendeten Wirbeltiere auszuhandeln (RA)
Dok. 11207/03 ENV 387 AGRI 230
11259/03 ENV 392 AGRI 235
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
3. Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament:
"Für eine einheitliche und wirksame Durchführung der Gemeinsamen Fischereipolitik"
- Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 11528/03 PECHE 174
10858/4/03 REV 4 PECHE 151
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt.

4. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Tätigwerden der Zollbehörden hinsichtlich Waren, bei denen der Verdacht auf Verletzung bestimmter Rechte an geistigem Eigentum besteht, und die Maßnahmen hinsichtlich Waren, die bestimmte Rechte an geistigem Eigentum verletzen **(RA + E)**
Dok. 11033/03 UD 65 PI 64 COMER 107
11034/1/03 UD 66 PI 65 COMER 108 OC 478 REV 1
+ ADD 1 REV
vom AStV (1. Teil) am 25.06.2003 gebilligt
5. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Ersetzung von Mitgliedern des Ausschusses des Europäischen Sozialfonds
Dok. 10234/03 SOC 252
+ COR 1 (fr, en, de, es)
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
6. Beratender Ausschuss für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer - Herr Janne METSÄMÄKI, ausscheidendes finnisches Mitglied; Ernennung von Frau Saana SIEKINNEN
DOK. 11105/03 SOC 287
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
7. Beratender Ausschuss für die Berufsbildung
 - Herr Anders FRANZÉN, ausscheidendes schwedisches Mitglied; Ernennung von Herrn Björn SCHÉELE
 - Herr Sören ELMGREN, ausscheidendes schwedisches Mitglied; Ernennung von Frau Pernilla ASKENBOMDok. 11062/03 SOC 283
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
8. Neubesetzung des Verwaltungsrates des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP): Ernennung des niederländischen Mitglieds in der Gruppe der Vertreter der Regierungen
Dok. 11067/03 SOC 284 EDUC 114
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
9. Beratender Ausschuss für Sicherheit, Arbeitshygiene und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz - Herr Jean-Marie DE CONINCK, ausscheidendes belgisches Mitglied; Ernennung von Herrn Christian DENEVE
Dok. 11257/03 SOC 292
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
10. Annahme des Beschlusses des Rates über die Leitlinien für die beschäftigungspolitischen Maßnahmen der Mitgliedstaaten **(RA)**
Dok. 10681/03 SOC 268 ECOFIN 192 OC 412
10567/03 SOC 262 ECOFIN 189 OC 417
+ COR 1 (fr)
vom AStV (1. Teil) am 16.7.2003 gebilligt

11. Annahme der Empfehlung der Kommission für eine Empfehlung des Rates zur Durchführung der Beschäftigungspolitik der Mitgliedstaaten
Dok. 10719/03 SOC 270 ECOFIN 193
10568/03 SOC 263 ECOFIN 190
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (fr)
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
12. Annahme des Beschlusses des Rates zur Einsetzung eines Beratenden Ausschusses für Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz **(RA + E)**
Dok. 11011/03 SOC 281 OC 466
+ ADD 1
10624/03 SOC 265 OC 441
+ COR 1 (es)
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
13. Europäische Genossenschaft
Dok. 11114/1/03 SOC 288 DRS 79 OC 464 REV 1
+ ADD 1 REV 1
– Annahme der Verordnung des Rates über das Statut der Europäischen Genossenschaft **(RA + E)**
Dok. 10218/03 DRS 69 SOC 250 OC 368
+ COR 1 (de)
– Annahme der Richtlinie des Rates zur Ergänzung des Statuts der Europäischen Genossenschaft hinsichtlich der Beteiligung der Arbeitnehmer **(RA + E)**
Dok. 10245/03 SOC 254 DRS 70 OC 371
+ COR 1 (de)
+ COR 2 (fi)
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
14. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Marktzugang für Hafendienste
– Einberufung des Vermittlungsausschusses
Dok. 11178/03 CODEC 957 MAR 102
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
15. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 96/82/EG des Rates vom 9. Dezember 1996 zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen ("Seveso II")
– Einberufung des Vermittlungsausschusses
– Fristverlängerung
Dok. 11576/03 CODEC 1014 ENV 409 IND 107
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt

16. Annahme eines Rahmenbeschlusses zur Bekämpfung der Bestechung im privaten Sektor
(RA + E)
Dok. 7370/03 DROIPEN 18
+ COR 1 (fi)
+ COR 2
8377/1/03 DROIPEN 22 OC 187 REV 1
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 30.04.2003 gebilligt
17. Annahme eines Rahmenbeschlusses über die Vollstreckung von Entscheidungen über die
Sicherstellung von Vermögensgegenständen oder Beweismitteln in der Europäischen Union
(RA + E)
Dok. 7369/03 COPEN 26
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (es)
+ REV 1 (fi)
+ REV 1 COR 1 (fi)
+ REV 2 (sv)
+ REV 3 (sv)
8258/03 COPEN 36 OC 179
vom AStV (2. Teil) am 30.04.2003 gebilligt
18. Annahme eines Beschlusses des Rates über die Anwendung auf Gibraltar des Überein-
kommens aufgrund von Artikel K.3 Absatz 2 Buchstabe c des Vertrags über die Europäische
Union über die Bekämpfung der Bestechung, an der Beamte der Europäischen
Gemeinschaften oder der Mitgliedstaaten der Europäischen Union beteiligt sind (RA)
Dok. 10749/03 CATS 39 COPEN 64 OC 416
10725/03 CATS 38 COPEN 62
vom AStV (2. Teil) am 17.07.2003 gebilligt
18. Schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat
- a) Nr. 498/03 von Herrn Jules MAATEN – "Erklärung der texanischen Behörden, dass sie
das Urteil des Internationalen Gerichtshofs über die Hinrichtung von drei Mexikanern
nicht berücksichtigen wollen"
Dok. 8267/03 PE-QE 188
 - b) Nr. 514/03 von Frau Miet SMET – "Rechte der Frau in Ägypten"
Dok. 8792/03 PE-QE 204
 - c) Nr. 518/03 von Frau Miet SMET – "Rechte der Frau in Kenia"
Dok. 8793/03 PE-QE 205
 - d) Nr. 520/03 von Frau Miet SMET – "Rechte der Frau in Pakistan"
Dok. 8794/03 PE-QE 206
 - e) Nr. 522/03 von Frau Miet SMET – "Rechte der Frau in Sambia"
Dok. 8795/03 PE-QE 207
 - f) Nr. 588/03 von Herrn Miquel MAYOL i RAYNAL – "Vereinigungsfreiheit in
Rumänien"
Dok. 8796/03 PE-QE 208
 - g) Nr. 629/03 von Herrn Charles TANNOK – "Resolutionen des VN-Sicherheitsrates zu
Irak und zum Einsatz von Gewalt"
Dok. 8268/03 PE-QE 189 + COR 1 (en,sv)

- h) Nr. 766/03 von Herrn Isidoro SANCHEZ GARCÍA – "Nutzung natürlicher Ressourcen in der Westsahara"
Dok. 8797/03 PE-QE 209
- i) Nr. 843/03 von Herrn Jean-Claude FRUTEAU – "Reform der Gemeinsamen Agrarpolitik"
Dok. 8885/03 PE-QE 220
- j) Nr. 919/03 von Herrn Antonio TAJANI und Herrn Gerardo GALEOTE QUECEDO – "Freilassung des Mullah Krekar durch die niederländischen Behörden"
Dok. 8886/03 PE-QE 221
- k) Nr. 974/03 von Herrn David BOWE – "Falun Gong"
Dok. 9069/03 PE-QE 229
- l) Nr. 1030/03 von Herrn André BRIE – "Erste Überprüfungskonferenz zur Chemiewaffen-Konvention (CWC)"
Dok. 8887/03 PE-QE 222
vom AStV (1. Teil) am 16.06.2003 gebilligt
- m) Nr. 365/03 von H. Olivier DUPUIS - "Gefahr der Ausweisung von Lom-Ali Aldamow und die Lage von tschetschenischen Persönlichkeiten"
Dok. 10398/03 PE-QE 284
- n) Nr. 452/03 von H. Frank VANHECKE - "Teilnahme von Robert Mugabe an dem europäisch-afrikanischen Gipfeltreffen am 3. April"
Dok. 10397/03 PE-QE 283
- o) Nr. 572/03 von H. Luigi VINCI - "EU-Mexiko und der Fall Digna Ochoa"
Dok. 10396/03 PE-QE 282
- p) Nr. 627/03 von H. Jonas SJÖSTEDT - "Politische Verfolgungen in Turkmenistan"
Dok. 10395/03 PE-QE 281
- q) Nr. 678/03 von H. Marco CAPPATO - " Verhaftung des peruanischen Bürgers Nelson Palomino"
Dok. 9709/03 PE-QE 251
- r) Nr. 752/03 von H. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - "Drohungen gegen Chile und Mexiko im Zusammenhang mit der Irakfrage seitens des spanischen Ministerpräsidenten José María Aznar auf einer Pressekonferenz am 27. Februar in Madrid"
Dok. 9494/03 PR-QE 247
- s) Nr. 1229/03 von H. Freddy BLAK - "Verstärkung der justiziellen Zusammenarbeit"
Dok. 9718/03 PE-QE 252
- t) Nr. 1262/03 von H. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - "Änderung der internationalen Regelung für die Entschädigung und die Haftung im Rahmen des Internationalen Übereinkommens über die zivilrechtliche Haftung"
Dok. 9422/03 PE-QE 238
- u) Nr. 1265/03 von H. Camilo NOGUEIRA ROMÁN - "Ergebnisse des Beschlusses des Rates der Verkehrsminister vom Dezember 2002 betreffend den Abschluss von Vereinbarungen der Mitgliedstaaten mit ihrer Industrie"
Dok. 9424/03 PE-QE 240
- v) Nr. 1277/03 von Fr. Dana SCALLON - "Griechisch-katholische Minderheit in Rumänien"
Dok. 9719/03 PE-QE 253
- w) Nr. 1293/03 von H. Claude MORAES - "Fortschritte bei den Vorschlägen des Europäischen Rates von Sevilla"
Dok. 9708/03 PE-QE 250
- x) Nr. 1298/03 von H. José Ribeiro e Castro - "Der Fall Olivença (Portugal/Spanien) und der Fall Ponte da Ajuda"
Dok. 9493/03 PE-QE 246
vom AStV (1. Teil) am 2.07.2003 gebilligt

Öffentliche Beratung

20. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 96/22/EG des Rates über das Verbot der Verwendung bestimmter Stoffe mit hormonaler bzw. thyreostatischer Wirkung und von β -Agonisten in der tierischen Erzeugung
- Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgeschlagenen Abänderungen
Dok. 10812/03 CODEC 887 AGRILEG 177
11592/03 AGRILEG 196 CODEC 1017 OC 500
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
21. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Zusatzstoffe zur Verwendung in der Tierernährung
- Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgenommenen Abänderungen
Dok. 10740/03 CODEC 872 AGRILEG 172
11533/03 AGRILEG 193 CODEC 1010 OC 494
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 11.07.2003 gebilligt
22. Geänderter Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Rückverfolgbarkeit und Kennzeichnung genetisch veränderter Organismen und über die Rückverfolgbarkeit von aus genetisch veränderten Organismen hergestellten Lebensmitteln und Futtermitteln sowie zur Änderung der Richtlinie 2001/18/EG (**RA + E**)
- Dok. 10815/03 CODEC 888 AGRILEG 179 DENLEG 37
+ COR 1
11262/03 ENV 394 AGRI 237 WTO 75 CONSOM 78 MI 169 CODEC 965
+ ADD 1 REV 1
vom AStV (1. Teil) am 11.07.2003 gebilligt.
23. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über genetisch veränderte Lebensmittel und Futtermittel
- Vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung angenommene Änderungen
Dok. 10811/03 CODEC 886 AGRI 210 MI 151 ENV 358
DENLEG 36 CONSOM 71 SAN 144
11284/2/03 AGRI 239 MI 171 ENV 396
DENLEG 41 CONSOM 79 SAN 154
CODEC 969 OC 477 REV 2
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 11.07.2003 gebilligt

24. Annahme
- a) des Gemeinsamen Standpunktes des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Messgeräte (GS)
Dok. 9681/03 ENT 89 CODEC 706 OC 305
+ COR 1 (nl)
+ REV 1 (pt)
+ REV 2 (fr)
+ REV 3 (es)
11172/03 ENT 120 CODEC 956 OC 451
+ COR 1 (pt)
- b) des Entwurfs der Begründung des Rates
Dok. 9681/03 ENT 89 CODEC 706 OC 305 ADD 1
+ COR 1 (pt)
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
25. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über ein System für den Handel mit Treibhausgasemissionsberechtigungen in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 96/61/EG des Rates
- Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgenommenen Abänderungen
Dok. 10819/03 CODEC 891 JUR 273 ENV 362 MI 157 IND 96 ENER 204
11263/03 ENV 395 MI 170 IND 104 ENER 213 CODEC 966
+ COR 1
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
26. Annahme
- a) des Gemeinsamen Standpunktes des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung von Qualitäts- und Sicherheitsstandards für die Spende, Beschaffung, Testung, Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von menschlichen Geweben und Zellen (**RA + E**)
Dok. 10133/03 SAN 133 CODEC 783 OC 372
+ REV 2 (es)
11379/03 SAN 158 CODEC 977
+ ADD 1
- b) des Entwurfs der Begründung des Rates
Dok. 10133/03 SAN 133 CODEC 783 OC 372
+ ADD 1
vom AStV (1. Teil) am 16.07.2003 gebilligt
-